



44156

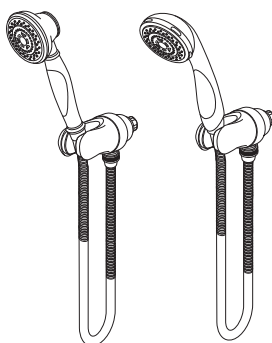


ASME A112.18.1 / CSA B125.1

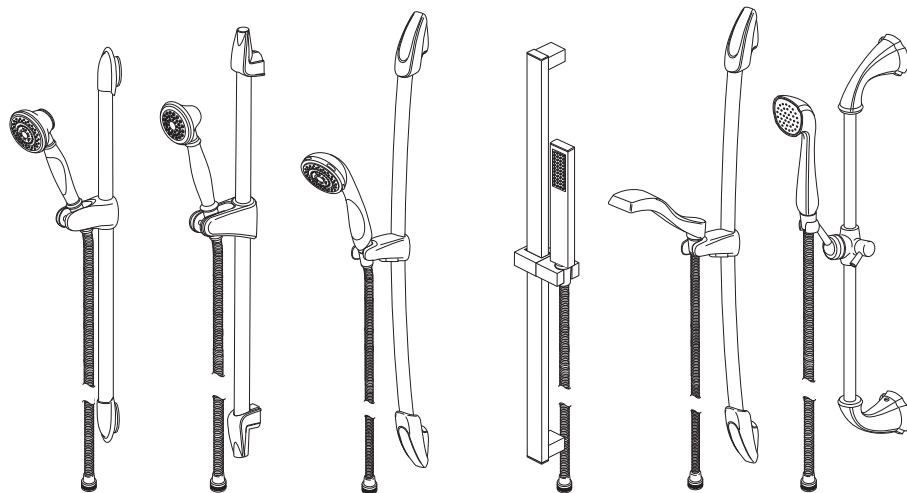
### 54613 & 56613 SERIES SHOWER MOUNT HAND SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 54613 Y 56613  
INSTRUCCIONES PARA LA  
INSTALACIÓN DE LA REGADERA  
MANUAL EN LA REGADERA

SÉRIES 54613 ET 56613  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
DU PORTE-DOUCHE



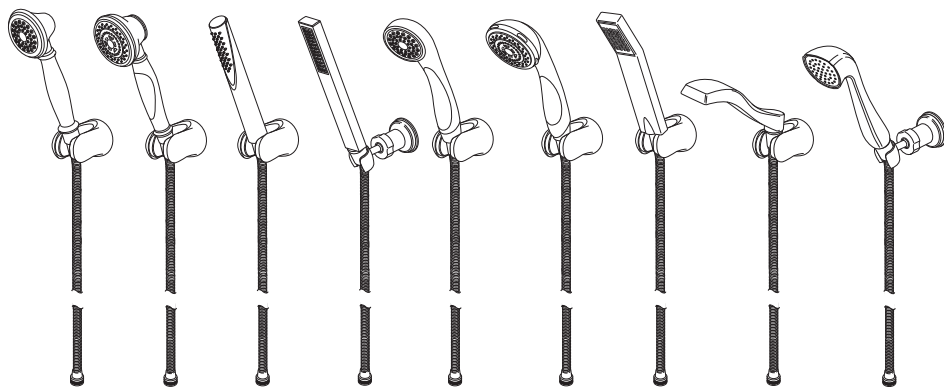
Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.



### 54713, 55710, 56713, 57530, 57713 & 59210 SERIES WALL BAR HAND SHOWER UNIT INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 54713, 55710, 56713, 57530,  
57713 Y 59210 INSTRUCCIONES  
PARA LA INSTALACIÓN DE LA  
BARRA EN LA PARED PARA  
SOSTENER LA REGADERA MANUAL

SÉRIES 54713, 55710, 56713, 57530,  
57713 ET 59210 INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION DE LA COULISSE  
DE DOUCHE À MAIN



### 54510, 54513, 55510, 55530, 56510, 56513, 57510, 57513 & 57923 SERIES WALL MOUNT HAND SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 54510, 54513, 55510, 55530,  
56510, 56513, 57510, 57513 Y 57923  
INSTRUCCIONES PARA LA  
INSTALACIÓN DE LA REGADERA  
MANUAL EN LA PARED

SÉRIES 54510, 54513, 55510, 55530,  
56510, 56513, 57510, 57513 ET 57923  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
DES SUPPORTS MURAUX

#### For easy installation of your Delta faucet you will need:

- **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- purchase the correct **water supply hook-up**.

#### Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- **Comprar** conexiones correctas para el **suministro de agua**.

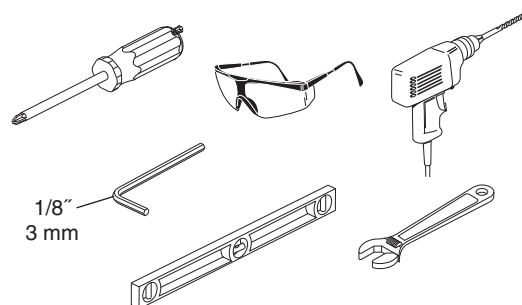
#### Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- **Acheter** le nécessaire de raccordement.

You may need

Usted puede necesitar

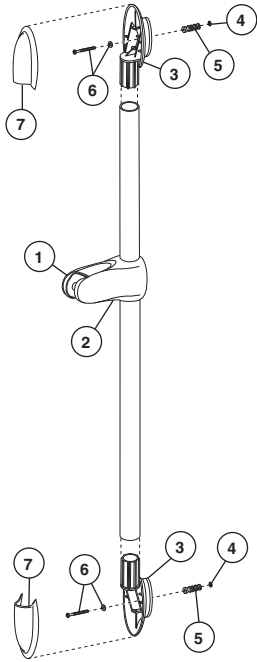
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



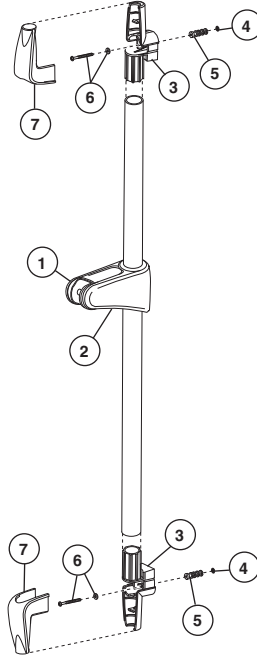
# 1

## Wall Bar Barra para la pared Coulisse de douche à main

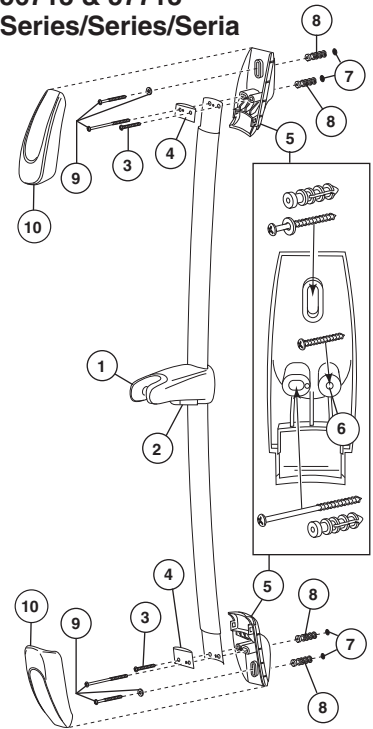
### 54713 Series/Series/Seria



### 55710 Series/Series/Seria



### 56713 & 57713 Series/Series/Seria



Select wall position for wall bar or wall mount bracket based on family's needs.  
**NOTE: Locate so there will be slack in the hose when hand shower is in extreme up or down position.** Follow the mounting instructions for your specific model.

#### WALL BAR INSTALLATION

**Models 54713 & 55710:** Slide the slide mechanism (1) onto the bar with the push button (2) (if your model has one) facing down. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Slide a wall bracket (3) into each end of the wall bar. Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes (4). Move the bar out of the way and drill 1/4" holes. **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Insert anchors (5). Secure the wall bar unit with the screws and washers (6) provided. Slide each bracket cover (7) over each wall bracket and snap them into place.

#### WALL BAR INSTALLATION

**Models 56713 & 57713:** Slide the slide mechanism (1) onto the bar with the push button (2) (if your model has one) facing down. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Using the shortest length screw (3), assemble plastic inserts (4) & brackets (5) on each end of the wall bar. **Note: Use hole (6) to assemble the bracket to the bar.** Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes (7). Move the bar out of the way and drill 1/4" holes. **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Insert anchors (8). Secure the wall bar unit with the screws and washers (9) provided. Slide each bracket cover (10) over each wall bracket and snap them into place.

Elija la posición en la pared para la barra de pared basada en las necesidades de su familia. **NOTA: Ubíquela de manera que tenga la manguera algo floja cuando use la regadera manual, en la posición extrema hacia arriba o hacia abajo.**

#### INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA LA PARED

**Modelos 54713 y 55710:** Deslice el mecanismo para deslizar (1) en la barra con el botón de presión (2) cara hacia abajo. El mecanismo deslizable debe estar en la barra antes de instalar la barra en los sujetadores. Deslice un soporte de pared (3) en cada extremo de la barra de pared. Usando un nivel, coloque la barra en una posición vertical nivelada y marque los agujeros para taladrar (4). Mueva la barra a un lado y taladre agujeros de 1/4". **Nota: Para la instalación en losas de cerámica, taladre los agujeros en la lechada de cemento (si es posible) e introduzca las anclas. En las superficies de vidrio fibroso/acrílico, use tornillos fijadores (no se incluyen).** Inserte las anclas (5). Fije la barra en la pared con los tornillos y las arandelas (6) proporcionadas. Deslice cada cubierta de los sujetadores sobre (7) cada sujetador de pared y colóquelos a presión.

#### INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA LA PARED

**Modelos 56713 y 57713:** Deslice el mecanismo para deslizar (1) en la barra con el botón de presión (2) cara hacia abajo. El mecanismo deslizable debe estar en la barra antes de instalar la barra en los sujetadores. Usando el tornillo más corto (3), ensamble los insertos plásticos (4) y los soportes (5) en cada extremo de la barra de pared. **Nota: Use el agujero (6) para ensamblar el soporte en la barra.** Usando un nivel, coloque la barra en una posición vertical nivelada y marque los agujeros para taladrar (7). Mueva la barra a un lado y taladre agujeros de 1/4". **Nota: Para la instalación en losas de cerámica, taladre los agujeros en la lechada de cemento (si es posible) e introduzca las anclas. En las superficies de vidrio fibroso/acrílico, use tornillos fijadores (no se incluyen).** Inserte las anclas (8). Fije la barra en la pared con los tornillos y las arandelas (9) proporcionadas. Deslice cada cubierta de los sujetadores sobre (10) cada sujetador de pared y colóquelos a presión.

Choisissez un endroit sur le mur qui convient aux besoins de votre famille. **NOTE : Laissez suffisamment de jeu au tuyau de sorte que la douche à main puisse atteindre les points inférieur et supérieur extrêmes librement.**

#### INSTALLATION DE LA BARRE COULISSANTE

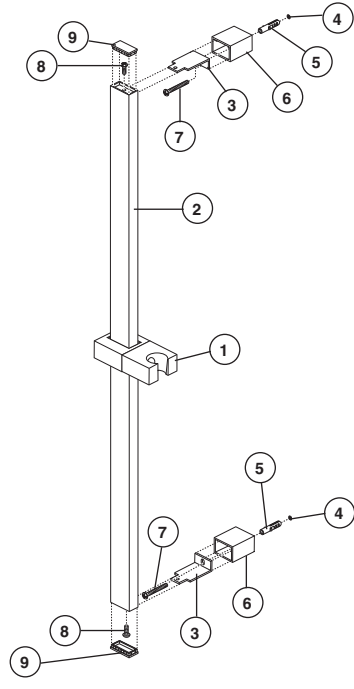
**Modèles 54713 et 55710 :** Glissez le coulisseau (1) sur la coulisse; le bouton poussoir (2) doit être orienté vers le bas. Vous devez fixer le coulisseau à la coulisse avant de monter celle-ci sur les supports. Faites glisser une fixation murale (3) dans chaque extrémité de la barre murale. À l'aide d'un niveau, placez la coulisse à la verticale et marquez la position des trous (4). Écartez la coulisse et percez des trous de 1/4 po. **Note : pour une installation sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et introduisez des ancrages dans les trous. Pour une installation sur des surfaces en fibre de verre et des surfaces en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non inclus).** Introduisez des ancrages (5). Fixez la coulisse avec les vis et les rondelles (6) fournies. Glissez chaque couvercle (7) sur chaque support mural et exercez une pression sur les couvercles pour les caler en place.

#### INSTALLATION DE LA BARRE COULISSANTE

**Modèles 56713 et 57713 :** Glissez le coulisseau (1) sur la coulisse; le bouton poussoir (2) doit être orienté vers le bas. Vous devez fixer le coulisseau à la coulisse avant de monter celle-ci sur les supports. À l'aide de la vis la plus courte (3), assemblez les éléments rapportés en plastique (4) et les fixations (5) à chaque extrémité de la barre murale. **Note : Servez-vous du trou (6) pour fixer la fixation à la barre.** À l'aide d'un niveau, placez la coulisse à la verticale et marquez la position des trous (7). Écartez la coulisse et percez des trous de 1/4 po. **Note : pour une installation sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et introduisez des ancrages dans les trous. Pour une installation sur des surfaces en fibre de verre et des surfaces en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non inclus).** Introduisez des ancrages (8). Fixez la coulisse avec les vis et les rondelles (9) fournies. Glissez chaque couvercle (10) sur chaque support mural et exercez une pression sur les couvercles pour les caler en place.

**Wall Bar**  
**Barra para la pared**  
**Coulisse de douche à main**

**57530**  
**Series/Series/Seria**



**WALL BAR INSTALLATION**

**Model 57530:** Slide the slide mechanism (1) onto the wall bar (2). The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Temporarily insert brackets (3) into slots in wall bar. Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes (4). Move the bar out of the way and drill 1/4" holes. **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Insert anchors (5) into drilled holes. Remove brackets (3) from wall bar. Slide covers (6) over brackets, and insert screws (7) into bracket/cover assembly. Secure assembly to wall with screws. Slide wall bar over bracket tabs and secure the wall bar unit with screws (8) provided. Install caps (9) into ends of wall bar.

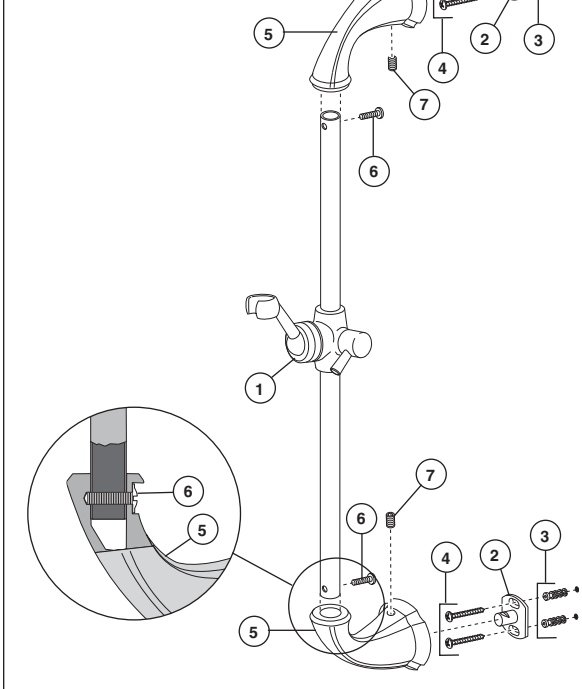
**INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA LA PARED**

**Modelo 57530:** deslice el mecanismo de deslizamiento (1) en la barra de la pared (2). El mecanismo de deslizamiento debe estar en la barra antes de montarlos en los soportes. Temporalmente inserte los soportes (3) en las ranuras en la barra de la pared. Con un nivel, coloque la barra en posición nivelada, vertical, y marque los agujeros de perforación (4). Mueva la barra a un lado y perforo los agujeros de 1/4". **Nota: Para la instalación en baldosas de cerámica, perforo los agujeros en la lechada (si es posible) e inserte las anclas.** En superficies de fibra de vidrio / acrílicas, use pernos fijadores (no incluidos). Inserte las anclas (5) en los agujeros perforados. Quite los soportes (3) de la barra de la pared. Deslice las tapas de cubierta (6) sobre los soportes e inserte los tornillos (7) en el ensamble del soporte/tapa. Fije el ensamble a la pared con tornillos. Deslice la barra de la pared sobre las lengüetas del soporte y fije la unidad de la barra de la pared con los tornillos (8) incluidos. Instale las tapas (9) en los extremos de la barra de la pared.

**INSTALLATION DE LA BARRE COULISSANTE**

**Modèle 57530 :** Glissez le coulisseau (1) sur la barre murale (2). Vous devez placer le coulisseau sur la barre avant de monter celle-ci sur les fixations. Insérez temporairement les fixations (3) dans les rainures de la barre murale. À l'aide d'un niveau, placez la barre murale parfaitement à la verticale et marquez l'emplacement des trous à percer (4). Enlevez la barre et percez les trous de 1/4 po. **Note : Si vous installez la barre sur des carreaux de céramique, percez les trous dans les joints de coulis dans la mesure du possible et insérez des ancrages.** Si la surface est en fibre de verre ou en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non fournis). Insérez les ancrages (5) dans les trous. Retirez les fixations (3) de la barre murale. Glissez les couvercles (6) sur les fixations et introduisez les vis (7) dans les fixations avec leur couvercle. Fixez les fixations avec leur couvercle au mur en serrant les vis. Glissez la barre murale sur les pattes des fixations et fixez-la avec les vis (8) fournies. Installez les capuchons (9) dans les extrémités de la barre murale.

**59210**  
**Series/Series/Seria**



**WALL BAR INSTALLATION**

**Model 59210 -** Slide the slide mechanism (1) onto the bar. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Secure mounting posts (2) to wall with anchors (3) and screws (4). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Install end brackets (5) onto slide bar with screws (6). End brackets must be attached before the next step. Place slide bar assembly over mounting posts (2) and secure with set screws (7).

**INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA LA PARED**

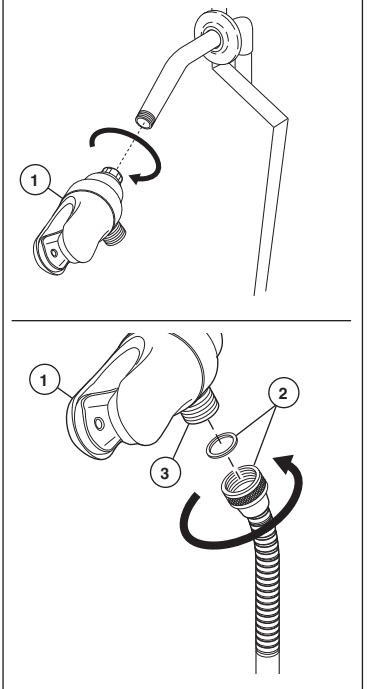
**Modelo 59210 -** Deslice el mecanismo de la diapositiva (1) sobre la barra. El mecanismo de la diapositiva debe ser en la barra antes del montaje él a los soportes. Asegure los postes del montaje (2) a la pared con las anclas (3) y los tornillos (4). **Nota: Para la instalación de la baldosa cerámica, los agujeros de taladro en lechada (si es posible) y las anclas del parte móvil.** Para la fibra de vidrio/las superficies de acrílico, utilice los pernos de palanca (no incluidos). Instale los soportes del extremo (5) sobre barra de diapositiva con los tornillos (6). Los soportes del extremo se deben atar antes del paso siguiente. Ponga el montaje de la barra de diapositiva sobre los postes del montaje (2) y asegúrelo con los tornillos de presión (7).

**INSTALLATION DE LA BARRE COULISSANTE**

**Modèle 59210 -** Glissez le mécanisme de glissière (1) sur la barre. Le mécanisme de glissière doit être sur la barre avant le support lui aux parenthèses. Fixez les poteaux de support (2) au mur avec des ancrés (3) et des vis (4). **Note : Pour l'installation de carreau de céramique, les trous de foret en coulis (si possible) et les ancrés d'insertion.** Pour la fibre de verre/surfaces acryliques, utilisez les boulons à bascule (non inclus). Installez les parenthèses d'extrémité (5) sur la barre coulissante avec des vis (6). Des parenthèses d'extrémité doivent être attachées avant la prochaine étape. Placez le montage de barre coulissante au-dessus des poteaux de support (2) et le fixez avec des vis de réglage (7).

**Shower Mount**  
**Regadera en la pared**  
**Porte-douche**

**54613 & 56613**  
**Series/Series/Seria**



**SHOWER MOUNT INSTALLATION**

**Models 54510, 54513 -** Remove present shower head. Screw the hand shower bracket (1) to the shower arm. Attach the shower hose and gasket (2) to the threaded connection (3) on the bottom of the bracket.

**INSTALACIÓN DE LA REGADERA EN LA PARED**

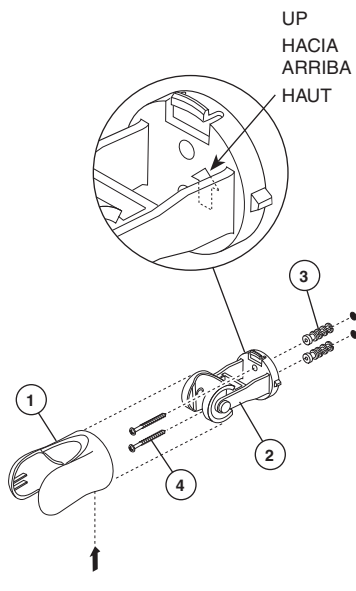
**Modelos 54510 y 54513 -** Quite la cabeza de la regadera existente. Atornille el sujetador de la regadera manual (1) al brazo de la regadera. Conecte la manguera de la regadera y el empaque (2) a la conexión enroscada (3) en la parte inferior del sujetador.

**INSTALLATION DU PORTE-DOUCHE**

**Modèles 54510 et 54513 -** Enlevez la pomme de douche existante. Vissez la fixation de la douche à main (1) au manchon fileté de la douche. Fixez le tuyau souple de la douche et le joint (2) au raccord fileté (3) au bas de la fixation.

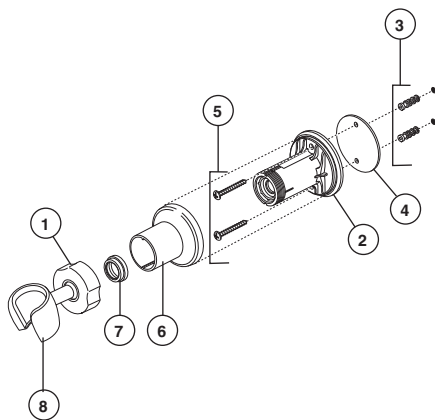
## Wall Mount Montaje en la pared Supports Muraux

54510, 54513, 55510, 56510,  
56513, 57510 & 57513  
Series/Series/Seria



UP  
HACIA  
ARRIBA  
HAUT

55530 & 57923  
Series/Series/Seria



### WALL MOUNT BRACKET INSTALLATION

**Models 54510, 54513, 55510, 56510, 56513, 57510 & 57513** - Select wall position for hand shower wall mount based on family's needs. Remove the cover (1) from the bracket (2). Using the bracket (2), mark the 2 holes in the desired location. Remove the bracket and drill 1/4" holes. Insert anchors (3). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Secure the wall bracket with the screws (4) provided. Slide the bracket cover (1) over the bracket.

### WALL MOUNT BRACKET INSTALLATION

**Models 55530 & 57923** - Select wall position for hand shower wall mount based on family's needs. Remove the locknut (1) from the bracket (2). Using the bracket (2), mark the 2 holes in the desired location. Remove the bracket and drill 1/4" holes. Insert anchors (3). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Secure the wall bracket (2) and gasket (4) with the screws (5) provided. Slide the bracket cover (6) over the bracket. Install glide ring (7). Install hand shower mount (8) onto bracket (2). Secure locknut (1).

### INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN LA PARED

**Modelos 54510, 54513, 55510, 56510, 56513, 57510 y 57513** - Elija la ubicación en la pared para la barra de pared basada en las necesidades de su familia. Quite la cubierta (1) del sujetador (2). Usando el sujetador (2) marque los dos agujeros en el sitio deseado. Quite el sujetador y taladre agujeros de 1/4". Inserte las anclas (3). **Para la instalación en losas de cerámica, taladre los agujeros en la lechada de cemento (si es posible) e introduzca las anclas. En las superficies de vidrio fibroso/acrílico, use tornillos fiadores (no se incluyen).** Fije el soporte de la pared con los tornillos (4) proporcionados. Deslice cada cubierta de los sujetadores sobre (1) el sujetador de pared.

### INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN LA PARED

**Modelos 55530 y 57923** - Posición selecta de la pared para el montaje de la pared de la ducha de la mano basado en las necesidades de la familia. Quite la tuerca de fijación (1) del soporte (2). Usando el soporte (2), marque los 2 agujeros en la localización deseada. Quite el soporte y el taladro 1/4" agujeros. Inserte las anclas (3). **Nota: Para la instalación de la baldosa cerámica, los agujeros de taladro en lechada (si es posible) y las anclas del parte móvil. Para la fibra de vidrio/las superficies de acrílico, utilice los pernos de palanca (no incluidos).** Asegure el soporte de pared (2) y la junta (4) con los tornillos (5) proporcionados. Deslice la cubierta del soporte (6) sobre el soporte. Instale el anillo del deslizamiento (7). Instale el montaje de la ducha de la mano (8) sobre el soporte (2). Asegure la tuerca de fijación (1).

### INSTALLATION DES SUPPORTS MURAUX

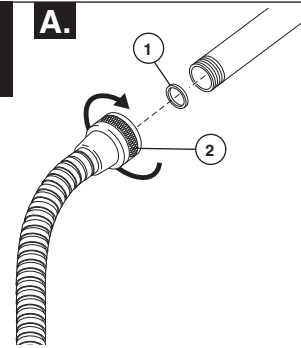
**Modèles 54510, 54513, 55510, 56510, 56513, 57510 et 57513** - Choisissez un endroit sur le mur qui convient aux besoins de votre famille. Enlevez le couvercle (1) du support (2). Au moyen du support (2), marquez la position des 2 trous à l'endroit désiré. Retirez le support et percez des trous de 1/4 po. Introduisez des ancrages (3) dans les trous. **Note : pour une installation sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et introduisez des ancrages dans les trous. Pour une installation sur des surfaces en fibre de verre et des surfaces en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non inclus).** Fixez le support mural avec les vis (4) fournies. Glissez le couvercle (1) sur le support.

### INSTALLATION DES SUPPORTS MURAUX

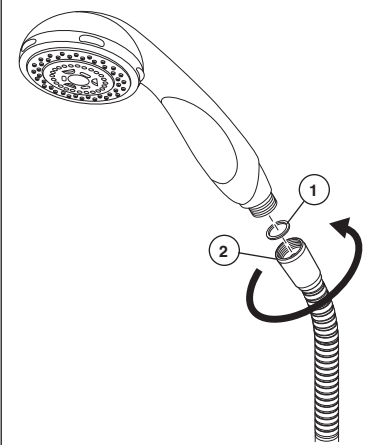
**Modèles 55530 et 57923** - Position choisie de mur pour le bâti de mur de douche de main basé sur les besoins du famille. Enlevez le contre-écrou (1) de la parenthèse (2). Utilisant la parenthèse (2), marquez les 2 trous dans l'endroit désiré. Enlevez la parenthèse et le foret 1/4" ; trous. Insérez les ancrs (3). **Note : Pour l'installation de carreau de céramique, les trous de foret en coulis (si possible) et les ancrs d'insertion. Pour la fibre de verre/surfaces acryliques, utilisez les boulons à bascule (non inclus).** Fixez la parenthèse de mur (2) et la garniture (4) avec les vis (5) fournies. Glissez la couverture de parenthèse (6) au-dessus de la parenthèse. Installez l'anneau de glissement (7). Installez le bâti de douche de main (8) sur la parenthèse (2). Fixez le contre-écrou (1).

2

A.



B.



**A.** Ensure gasket (1) is inserted into the hose (2). Connect the hose to your designated water supply.

**B.** Connect tapered end of hose to hand shower: Seat the gasket (1) firmly into the hose nut (2). Carefully align the thread of the tapered end of the hose (2) directly to the hand shower. **Hand Tighten – do not use a wrench or pliers.** Then place the hand shower into the wall mount holder.

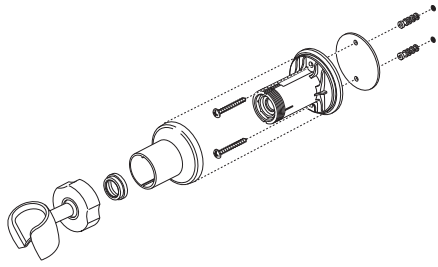
**A.** Asegúrese que el empaque o junta (1) esté introducido dentro de la manguera (2). Conecte la manguera al suministro de agua designado.

**B.** Conecte el extremo estrecho de la manguera a la regadera manual: Asiente la arandela (1) firmemente en la tuerca de la manguera (2). Cuidadosamente, alinee el enrosque del extremo estrecho de la manguera (2) directamente a la regadera manual. **Apriete a mano – no use llave de tuercas o alicates.** Luego coloque la regadera manual en el sujetador en la barra de la pared.

**A.** Assurez-vous que le joint (1) est inséré dans le tuyau souple (2). Raccordez le tuyau souple au tuyau d'alimentation en eau.

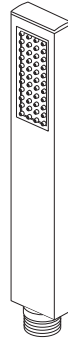
**B.** Raccordez l'embout conique du tuyau souple à la douche à main : Mettez solidement en place la rondelle (1) dans l'écrou (2) du tuyau souple. Alignez soigneusement le filetage de l'embout conique du tuyau souple (2) directement avec la douche à main. **Serrez à la main – n'utilisez pas de clé ni de pince.** Placez ensuite la douche à main dans le porte-douche.

**55530 & 57923  
Series/Series/Seria**



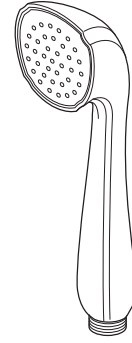
**RP61294▲**  
Mounting Bracket  
Consola de montaje  
Support

**55530 & 57530  
Series/Series/Seria**



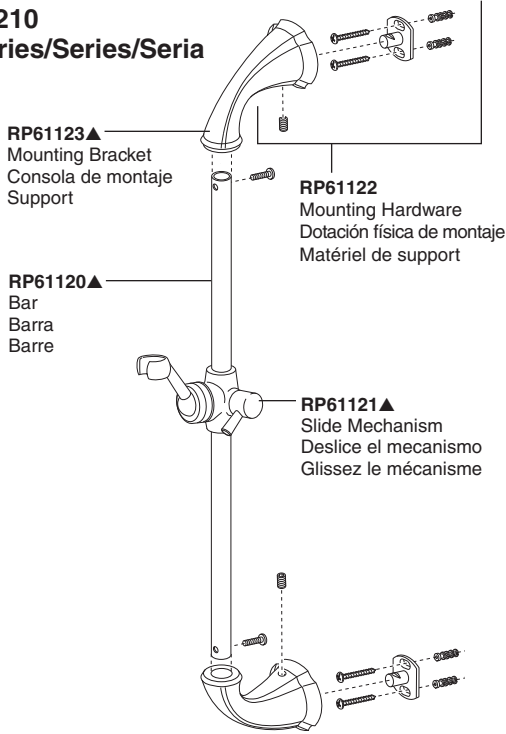
**RP62954▲**  
Hand Held Shower  
Regadera de Mano  
Douche à main

**57923 & 59210  
Series/Series/Seria**



**RP61283▲**  
Hand Held Shower  
Regadera de Mano  
Douche à main

**59210  
Series/Series/Seria**



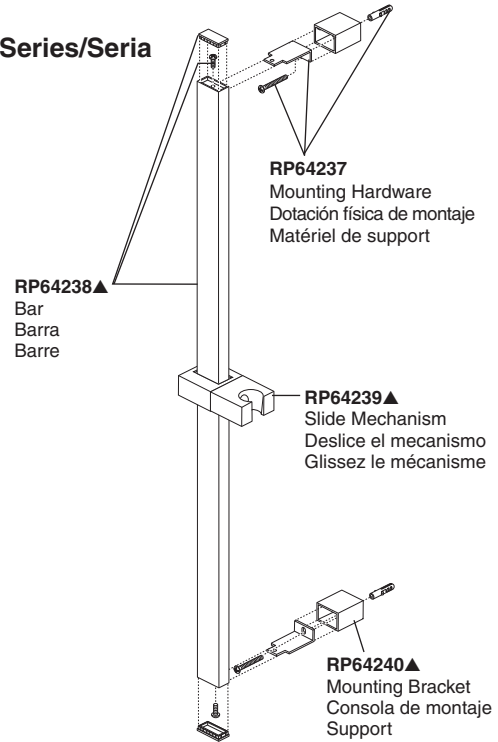
**RP61123▲**  
Mounting Bracket  
Consola de montaje  
Support

**RP61122▲**  
Mounting Hardware  
Dotación física de montaje  
Matériel de support

**RP61120▲**  
Bar  
Barra  
Barre

**RP61121▲**  
Slide Mechanism  
Deslice el mecanismo  
Glissez le mécanisme

**57530  
Series/Series/Seria**

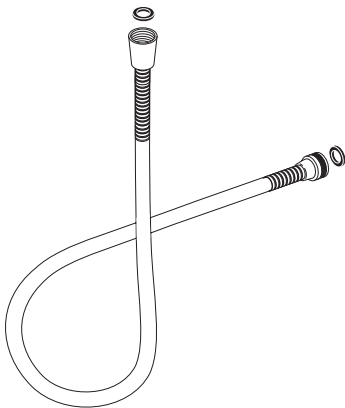


**RP64237▲**  
Mounting Hardware  
Dotación física de montaje  
Matériel de support

**RP64238▲**  
Bar  
Barra  
Barre

**RP64239▲**  
Slide Mechanism  
Deslice el mecanismo  
Glissez le mécanisme

**RP64240▲**  
Mounting Bracket  
Consola de montaje  
Support



**RP64157▲**  
Hose & Gaskets  
Manguera y Empaques  
Tuyau souple et joints

- ▲ Specify Finish
- ▲ Especificque el Acabado
- ▲ Précisez le Fini

## Backflow Protection System

Your Delta® faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

### LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND

OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

## Sistema de protección contra el contraflujo

Su regadera de mano de Delta® incorpora un sistema de protección de contra-flujo que ha sido probado y cumple con ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canada:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

## Dispositif anti-siphonnage

Votre douche à main Delta® est munie d'un dispositif anti-siphonnement qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

**Aux États-Unis**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada**  
Masco Canada  
Centre de services techniques  
420 Burbrook Place  
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012 Division de Masco Indiana